



# Electrolux



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ER05

Инструкция по эксплуатации  
пульта дистанционного  
управления:  
**ER05**

## Добро пожаловать в мир Electrolux

Вы выбрали продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru).  
Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать ваш новый прибор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров вы можете найти на сайте: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru) или у вашего дилера.

## Содержание

<b>Меры предосторожности</b> .....	<b>3</b>
<b>Модель и технические характеристики</b> .....	<b>3</b>
<b>Кнопки и функции</b> .....	<b>4</b>
<b>Индикаторы и функции</b> .....	<b>6</b>
<b>Инструкции по эксплуатации</b> .....	<b>7</b>
<b>Условия гарантии</b> .....	<b>8</b>

## Меры предосторожности

- Шторы, дверь или другие объекты подобного рода, служат препятствием для приема кондиционером удаленного сигнала.
- Не допускайте увлажнения внутренних частей пульта ДУ. Строго воспрещается подвергать его прямому воздействию солнечных лучей, либо размещать в местах с повышенными температурами.
- При прямом попадании солнечных лучей на приемник инфракрасного излучения, расположенный на кондиционере, может произойти сбой в работе устройства. Укройте приемник сигнала от попадания прямых солнечных лучей с помощью экрана.
- Удалите близлежащие электронные устройства во избежание их воздействия на работу дистанционного пульта управления. Если потребуются, свяжитесь с региональным центром технического обслуживания Electrolux или центром технической поддержки.

- Не устанавливайте бывшие в употреблении батарейки или батарейки разных типов в дистанционный пульт управления, в противном случае, пульт будет не способен направить сигнал на кондиционер.
- Перед длительным периодом простоя оборудования удаляйте батареи во избежание выхода дистанционного пульта из строя.
- Если при нажатии кнопки RESET дистанционного пульта появляется указание на низкое напряжение батарей, замените батареи.
- При отсутствии звука на приеме от прибора внутреннего монтажа или отсутствии мигания индикатора на пульте ДУ замените батареи.
- Эффективное расстояние для передачи сигнала пульта ДУ равняется 8 м, при этом, направляйте излучатель сигнала строго в направлении приемного устройства на кондиционере.

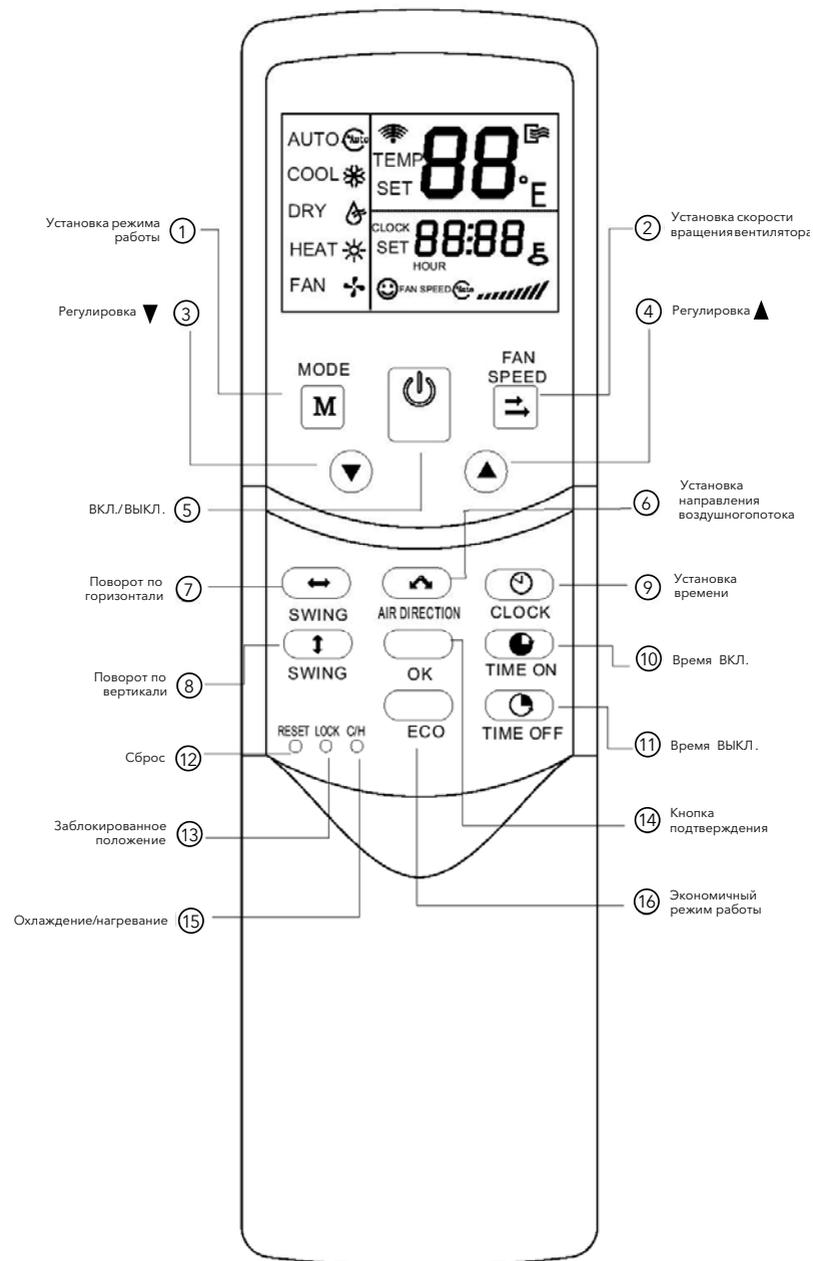
## Модель и технические характеристики

Модель	ER05
Номинальное напряжение	3 В (2 батареи LR03 7#)
Минимальное напряжение при отправке сигнала центрального процессора (ЦП)	2,4 В
Эффективное расстояние для получения сигнала	8-11 м
Условия эксплуатации	-5-60 °С

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

### Примечание:

В тексте данного руководства пульт может иметь такие технические названия, как устройство и т.п.



1. [MODE] РЕЖИМ: При однократном нажатии выбирается текущий режим в следующей последовательности:

▶ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

**Примечание:**

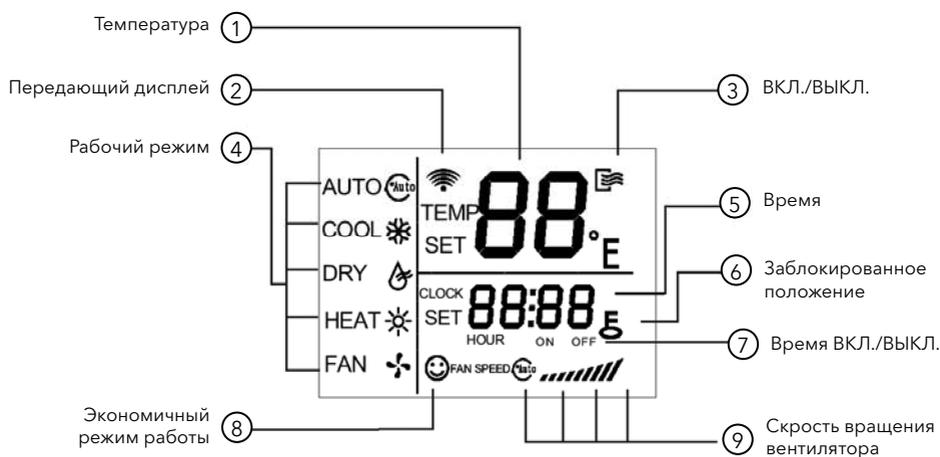
Для установки только охлаждающего типа режим нагрева отсутствует.

▶ AUTO → LOW → MED → HIGH

2. [FAN SPEED] [СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА]: Скорость вращения вентилятора выбирается в следующей последовательности при однократном нажатии данной кнопки:
3. [ADJUST] Регулировка ▼: Уменьшение регулируемой температуры. При последовательном нажатии кнопки температура будет уменьшаться на 1 °C на 0,5 сек.
4. [ADJUST] Регулировка ▲: Увеличение регулируемой температуры. При последовательном нажатии кнопки температура будет увеличиваться на 1 °C на 0,5 сек.
5. [ON/OFF] ВКЛ./ВЫКЛ. Для включения или выключения кондиционера.
6. [AIR DIRECTION SETTING] НАПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА: Включение функции поворота воздушного дефлектора. При однократном нажатии воздушный дефлектор поворачивается на 6°. Для обеспечения нормальной эксплуатации и более эффективного охлаждения и нагревания дефлектор не будет разворачиваться в свое положение при выключенном приборе. (Доступно только при использовании пульта ДУ с соответствующим прибором.)
7. [HORIZ.SWING] ПОВОРОТ ПО ГОРИЗОНТАЛИ: Включение или выключение функции поворота по горизонтали. (Доступно только при использовании пульта ДУ с соответствующим прибором.)
8. [VERT.SWING] ПОВОРОТ ПО ВЕРТИКАЛИ: Включение или выключение функции поворота по вертикали. (Доступно только при использовании пульта ДУ с соответствующим прибором.)
9. [CLOCK] ТАЙМЕР: Установка текущего времени. (12:00 выводится при сбросе времени или при первичном включении.) Нажмите кнопку [CLOCK] на 5 сек, появится иконка, указывающая часы, мигающая с частотой 0,5 сек. Нажмите кнопку повторно, появится иконка, указывающая минуты, мигающая с частотой 0,5 сек. ▼ и ▲ дан-

- ные функции используются для установки времени. Установка или изменение вступят в силу только после нажатия кнопки ОК для подтверждения установки.
10. [TIME ON] ВРЕМЯ ВКЛ. Для установки [TIME ON]. Однократное нажатие данной кнопки увеличивает время на 0,5 часа. При превышении 10 часов устанавливаемого времени нажатие кнопки увеличивает время на 1 час. Установка показания на 0.00 отменяет установку [TIME ON].
11. [TIME OFF] ВРЕМЯ ВЫКЛ. Для установки [TIME OFF]. Однократное нажатие данной кнопки увеличивает время на 0,5 часа. При превышении 10 часов устанавливаемого времени нажатие кнопки увеличивает время на 1 час. Установка показания на 0.00 отменяет установку [TIME OFF].
12. [RESET] СБРОС (внутреннее расположение) Нажмите данную кнопку иглой 1 мм для отмены текущей установки и сброса параметров пульта ДУ.
13. [LOCK] БЛОКИРОВКА (внутреннее расположение). Нажмите данную кнопку иглой 1 мм для блокирования или разблокирования текущей установки.
14. [OK] Используется для подтверждения установки времени и проведения изменений.
15. [COOL/HEAT] [ОХЛАЖДЕНИЕ/ НАГРЕВАНИЕ] (внутреннее расположение). Нажмите данную кнопку иглой 1 мм для переключения режимов между приборами только охлаждающего типа [COOL] и приборами охлаждающе-нагревательного типа [COOL&HEAT]. В ходе установки загорается подсветка. Установка изготовителя по умолчанию – [COOL&HEAT].
16. Режим [ECO] (Экономичный): Включение или выключение экономичного режима эксплуатации. Рекомендуется включать данную функцию во время сна. (Доступно только при использовании пульта ДУ с соответствующим прибором.)

## Индикаторы и функции



1. Температура: Вывод на дисплей установок температуры. Производите установку температуры через  $\Delta$  и  $\nabla$ . Показания в данной области отсутствуют, если прибор находится в режиме [FAN].
2. Передающий дисплей: При отправке сигнала пультом ДУ промелькнет иконка.
3. [ON/OFF] ВКЛ./ВЫКЛ.: Иконка выводится на дисплей при включении или выключении пульта ДУ.
4. Рабочий режим: Нажмите кнопку [MODE] для вывода текущего рабочего режима. Могут быть выбраны режимы [AUTO- АВТО], [COOL- ОХЛАЖДЕНИЕ], [DRY- ОСУШЕНИЕ], [HEAT- НАГРЕВАНИЕ] и [FAN- ВЕНТИЛЯЦИЯ]. Функция [HEAT- НАГРЕВАНИЕ] недействительна для приборов только охлаждающего типа.
5. Время: Установка текущего времени. Нажмите кнопку [CLOCK] на 5 сек, появится иконка, указывающая часы. Повторно нажмите кнопку, появится мигающая иконка установки минут.  $\Delta$  и  $\nabla$  используются для установки времени. Установка или изменение вступят в силу только после нажатия кнопки [OK] для подтверждения установки.
6. Заблокированное положение: При нажатии кнопки блокировки [LOCK] иконка высвечивается или исчезает. В заблокированном положении все кнопки не

- работают, за исключением самой кнопки блокировки [LOCK].
7. Время ВКЛ./ВЫКЛ.: В положении TIME ON, высвечивается иконка включения ON. То же для положения времени OFF. При установке одновременно таймера ВКЛ и ВЫКЛ [TIMER ON] and [TIMER OFF] выводятся обе иконки [ON] и [OFF].
  8. Скорость вращения вентилятора: Нажмите кнопку скорости вращения вентилятора [FAN SPEED] для вывода текущей скорости вращения. Могут быть выбраны режимы АВТО [AUTO], [НИЗКИЕ ОБОРОТЫ [LOW], СРЕДНИЕ ОБОРОТЫ [MED] и ВЫСОКИЕ ОБОРОТЫ [HIGH]. Состояние по умолчанию – высокие обороты – для прибора без средней скорости вращения вентилятора.
  9. Экономичный режим работы: При нажатии кнопки экономичного режима [ECO] иконка высвечивается или исчезает.

**Примечание:**

Все вышеуказанные иконки будут выводиться только при первичном включении или переустановке параметров пульта ДУ.

## Инструкции по эксплуатации

**Установка и замена элементов питания**

- Установка двух щелочных батареек 7#.
- Сдвиньте крышку и установите батарейки, убедившись в правильной полярности подключения.

**Работа в режиме [AUTO] АВТО**

Подайте питание, на внутренней части прибора замигает рабочий индикатор.

1. Нажмите кнопку [MODE], чтобы выбрать режим [AUTO] АВТО.
2. Производите установку температуры через  $\Delta$  и  $\nabla$ . Обычно, устанавливаемый интервал температур составляет 17 °C~30 °C.
3. Нажмите ВКЛ./ВЫКЛ [ON/OFF], загорится рабочий индикатор на внутренней части прибора. Кондиционер будет работать в режиме [AUTO] АВТО, а режим скорости вращения вентилятора в режиме [AUTO] АВТО, что является нерегулируемым состоянием.
4. Экономичный режим [ECO] эффективен в режиме эксплуатации [AUTO] АВТО.

**Работа в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ/ НАГРЕВАНИЕ/ВЕНТИЛЯЦИЯ [COOL/HEAT/FAN]**

1. Нажатием кнопки [MODE] выберите режимы ОХЛАЖДЕНИЕ [COOL], НАГРЕВАНИЕ [HEAT] или ВЕНТИЛЯЦИЯ [FAN].
2. Производите установку температуры через  $\Delta$  и  $\nabla$ . Обычно, устанавливаемый интервал температур составляет 17 °C ~30 °C.
3. Нажмите кнопку [FAN SPEED], чтобы выбрать режимы скорости вращения вентилятора АВТО [AUTO], НИЗКИЕ ОБОРОТЫ [LOW], СРЕДНИЕ ОБОРОТЫ [MED] или ВЫСОКИЕ ОБОРОТЫ [HIGH].
4. Нажмите ВКЛ./ВЫКЛ [ON/OFF], загорится рабочий индикатор на приборе внутреннего исполнения. Кондиционер будет работать в установленном режиме. Остановите операцию кнопками ВКЛ./ВЫКЛ [ON/OFF].

**Примечание:**

В режиме FAN температура не регулируется, и режим ECO не действует. Операция 2 пропускается.

**Режим ОСУШЕНИЕ [DRY]**

1. Нажмите кнопку [MODE], чтобы выбрать режим ОСУШЕНИЕ [DRY].
2. Производите установку температуры через  $\Delta$  и  $\nabla$ . Обычно, интервал составляет 17°C~30 °C.

## пульт дистанционного управления 7

3. Нажмите ВКЛ./ВЫКЛ [ON/OFF], загорится рабочий индикатор на приборе внутреннего исполнения. Кондиционер будет работать в режиме ОСУШЕНИЕ [DRY]. Отключите прибор выключателем ВКЛ./ВЫКЛ [ON/OFF].
4. В режиме ОСУШЕНИЕ [DRY], режимы экономичный [ECO] и СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА [FAN SPEED] недоступны.

**Работа с таймером**

Режимы ВРЕМЯ ВКЛЮЧЕНИЯ [TIME ON] и ВРЕМЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ [TIME OFF] используются для включения и отключения прибора на заданных, соответствующих, временных установках.

**Режим ВРЕМЯ ВКЛЮЧЕНИЯ [TIME ON]**

1. Нажмите кнопку [TIME ON], высветится иконка УСТАНОВКА [SET], ЧАСЫ [HOUR] и ВКЛ [ON].
2. Повторно нажмите [TIME ON] и установите время.
3. Каждое повторное однократное нажатие данной кнопки увеличивает время на 0,5 часа. При превышении 10 часов устанавливаемого времени нажатие кнопки увеличивает время на 1 час.
4. Через 0,5 сек после установки пульт ДУ отправит команду включения времени TIME ON на прибор.

**Режим ВРЕМЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ [TIME OFF]**

1. Нажмите кнопку [TIME OFF], высветится иконка УСТАНОВКА [SET], ЧАСЫ [HOUR] и ВЫКЛ [OFF].
2. Повторно нажмите [TIME OFF] и установите время.
3. Каждое повторное однократное нажатие данной кнопки увеличивает время на 0,5 часа. При превышении 10 часов устанавливаемого времени нажатие кнопки увеличивает время на 1 час.
4. Через 0,5 сек после установки пульт ДУ отправит команду выключения времени TIME OFF на прибор.

**Одновременная установка ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ [TIME ON] и ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ [TIME OFF]**

1. Установите ВРЕМЯ ВКЛЮЧЕНИЯ [TIME ON] в соответствии с операциями 1 и 2 в режиме ВКЛЮЧЕНИЯ ВРЕМЕНИ [TIME ON].
2. Установите ВРЕМЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ [TIME OFF] в соответствии с операциями 1 и 2 в режиме ВЫКЛЮЧЕНИЯ ВРЕМЕНИ [TIME OFF].

- В случае, если установочное время в режимах [TIME ON] и [TIME OFF] не превышают 10 часов, режим ВЫКЛЮЧЕНИЯ [OFF] будет активизирован на 0,5 часа позднее режима ВКЛЮЧЕНИЯ [ON]. В случае, если оба установочные временные режимы [TIME ON] и [TIME OFF] превышают 10 часов, режим ВЫКЛЮЧЕНИЯ [OFF] будет активизирован на 1 час позднее режима ВКЛЮЧЕНИЯ [ON].
- Через 0,5 сек после установки пульт ДУ отправит команду включения времени [TIME ON] на прибор.

#### Изменение параметров таймера

Нажмите соответствующую кнопку и отрегулируйте время в режимах включения (ON) и выключения (OFF). Установите показания на 0.00 для отмены режима установки таймера.

#### Примечание:

Время, установленное в режиме таймера, является относительной величиной, базированной на синхроустройстве пульта ДУ. Регулируемое синхроустройство недоступно в активизированных режимах [TIME ON] и [TIME OFF].

## Условия гарантии

#### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ и только на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на дефекты производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки изделия). Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей или изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийные работы выполняются уполномоченной производителем организацией.

#### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном. Он должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи. При первом запуске в эксплуатацию, организация производ-

шая его, должна поставить свой штамп с отметкой о дате запуска.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

#### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

#### Общие правила установки (подключения) изделия

Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами специализированных организаций, имеющими лицензии, установленные российским законодательством на данный вид работ.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел.: **8-800-500-07-75**

(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

E-mail: [customer@home-comfort.ru](mailto:customer@home-comfort.ru)

Адрес в интернете: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

#### Срок действия гарантии.

Настоящая гарантия имеет силу только в случае, если Гарантийный талон полностью, правильно и разборчиво заполнен и в нем указаны: модель изделия, его серийный номер, наименование и адрес Продавца, дата продажи, а также имеется подпись и штамп Продавца.

Условием предоставления дополнительного сервисного обслуживания является обязательное проведение ежегодного технического обслуживания водонагревателя, специалистом авторизованного сервисного центра с занесением инфор-

мации в соответствующие графы гарантийного талона, с момента начала эксплуатации.

При отсутствии соответствующих документов гарантийный срок исчезает с момента изготовления оборудования. Дата изготовления определяется по серийному номеру на заводской табличке.

Гарантия на оборудование - 1 год.

#### Действительность гарантии

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в в срок не более 45 (сорока пяти) дней. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и решения вышеуказанных организаций.

#### Настоящая гарантия не распространяется на :

- Монтажные работы, а так же регламентные работы при плановых технических обслуживаниях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходные при этом материалы.
- Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
- Нормальный износ любых других деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, резиновых элементов (прокладки и уплотнения) и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов имеющих свой ограниченный срок службы, а так же на затраты связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).
- Слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов.

- Ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

#### Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:

- Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- Использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- Наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- Ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- Стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- Неправильного подключения изделия к водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- Неправильного хранения изделия;

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост.Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

#### С момента подписания Покупателем

#### Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации на русском языке;

- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания, особенностями монтажа и эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Покупатель: \_\_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/



Заполняется при продаже

Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серийный номер: .....

Наименование и адрес продавца .....

Телефон .....

Дата продажи .....

Ф.И.О и подпись продавца .....

Штамп продавца

Заполняется при монтаже и пуске в эксплуатацию

Дата монтажа .....

Дата пуска в эксплуатацию .....

Наименование и адрес организации .....

Телефон .....

Ф.И.О и подпись технического специалиста .....

Штамп организации

Заполняется при проведении технического обслуживания







В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)

